



Staats- und  
Universitätsbibliothek  
Bremen



## **Staats- und Universitätsbibliothek Bremen**

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des  
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

**Brief von Georges Aaron Bénédite von Musée National du  
Louvre (Paris) an Adolf Erman**

**Bénédite, Georges Aaron**

**Paris [Vermerk Erman „beantwortet“], 17.07.1906**

---

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-62754](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-62754)

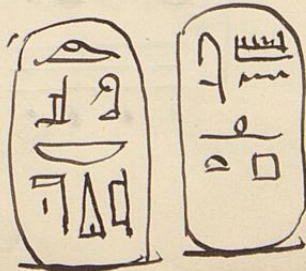
Beantwortung: 1) 10901 ist nicht Kopier  
2) der Name Am. I findet sich  
nicht.


DIRECTION  
DES  
MUSÉES NATIONAUX

Palais du Louvre le 17 juillet 1906

Mon cher Collignon et maître,  
Ay-ous dans les fiches ou dans les  
matériaux du Dictionnaire les copies  
faits par Breasted au Louvre? Je  
m'ai préoccupé au moment de la lecture  
d'une légende tracée en rouge sur un  
linceul de l'époque des grands pharaons.  
C'est le n° 10901. On y voit représenté  
une chanteuse d'Amour en adoration  
devant Amenhotep IV dit Aïnou'

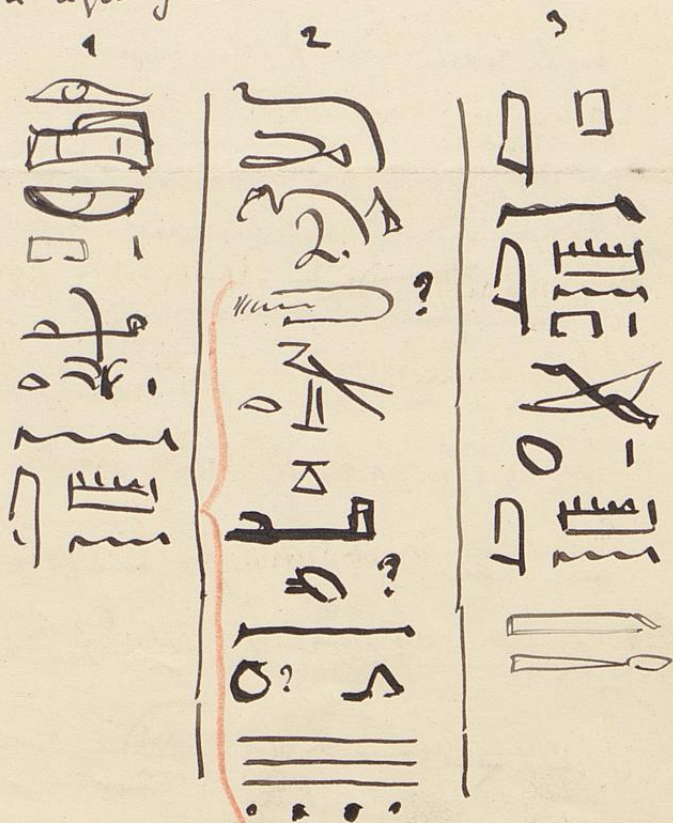
et appelle



Le vi est en O iris, non uniforme et monté  
 sur le signe . Anubis agenouillé  
 à ses pieds semble l'enclopper de  
 bandelettes.

La légende de la chanteuse est fort  
 difficile à lire dans une de ces parties.

Mais que j'en lis :



Ed must kommt als  
 Attribut für Ed vor es auch vor. Das folgende muss  
 dort wohl sein:  
 Tochter (2?) des ... (Titel) vom ...

le ne vois rien de clair à tirer de la ligne  
2 qui doit contenir le nom de la chanteuse  
nom formé de l'élément  $\frac{2}{5} \left( \frac{1}{2} \right)$ .

mais le reste ?

Je serais très curieux de savoir ce que  
Prested a lu et votre opinion sur  
ce petit texte.

Connaissez-vous aussi l'épithète d'Odrys  
contenue dans le 1<sup>er</sup> cartouche. C'est un  
Amendotep dont Perillout fort  
libéralement - avait fait un Aménophis I<sup>er</sup>  
dans son ignorance. On ault rendu à Améno-  
phis I<sup>er</sup> dont un autre lincaul Lapere  
tout à côté lui aurait appris l'existence.

J'espère que vous êtes en bonne santé  
ainsi que Madame Erman et vos enfants.

mpel De-... 11

Mon intention serait d'aller à Berlin le  
plus tôt possible, peut-être cet été, mais  
j'ai tant à faire au musée que le délai me  
paraît le période de de mes cours que j'hésite  
à m'absenter comme autrefois en dehors de  
mon mois de vacances.

Mes respects à Madame Emsen, mes meilleurs  
souvenirs à vos enfants et à vous, mon  
cher maître et ami, l'expression de mes  
meilleurs sentiments

G. Bénédict

Mes amitiés à Schaefer.